



Segundo Encuentro “Conservación y Desarrollo Sostenible en el Mar de Alborán”

Oujda (Marruecos), 16, 17 y 18 de abril 2009

El segundo encuentro internacional sobre conservación y desarrollo sostenible en el mar de Alborán tiene como objetivo el fortalecimiento del movimiento iniciado en 2007, en Málaga, y constituye la siguiente etapa hacia la realización de una serie de actividades a todos los niveles durante los próximos años.

Este encuentro, organizado conjuntamente por la UICN y el INRH (Marruecos), con el apoyo de la Diputación de Málaga (España) y la Agencia de Desarrollo del Oriental (Marruecos), tiene como principal objetivo la creación de las condiciones y la construcción de las bases necesarias para el establecimiento de una futura gestión compartida del Mar de Alborán entre los países ribereños, es decir, Argelia, España y Marruecos.

El encuentro ha contado con la participación de representantes de administraciones, de organizaciones internacionales, de asociaciones, de expertos y de personas interesadas de los tres países ribereños del mar de Alborán.

Ceremonia de apertura

La ceremonia de apertura ha estado moderada por *D. Larbi Sbaï, Consejero del Departamento de Pesca Marítima (Marruecos)* y *D. Mohamed Ibrahimi, Wali de la Región del Oriental y Gobernador de la Provincia de Oujda-Angad.*

El discurso de apertura estuvo a cargo de *D. Mohamed Tarmidi, Secretario General de Pesca del Ministerio de Pesca (Marruecos)*, que ha destacado la importancia del mar de Alborán como región compartida de importancia internacional y la necesidad de comenzar con las primeras etapas para una gestión compartida y sostenible de esta zona del Mediterráneo. A continuación, ha agradecido a los organizadores, participantes y autoridades locales la celebración de este importante encuentro.

D. Mohamed Mbarki, Director General de la Agencia del Oriental (Marruecos), ha dado la bienvenida a todos los participantes y ha recalcado la importancia de este encuentro científico, de sensibilización y de contribución para la conservación y desarrollo sostenible del mar de Alborán. Asimismo, ha destacado la importancia de la cooperación entre los países ribereños y del inicio de actividades una vez finalizado el encuentro.

D. Francisco Javier Madrid, Secretario General de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía (España), ha resaltado la importancia histórica de la región de Alborán, destacando las similitudes entre los países ribereños del Mar de Alborán (Argelia, España y Marruecos) y la cooperación para el desarrollo entre Andalucía y Marruecos (proyectos para

la gestión del agua, de cooperación marina y la creación de la Reserva Intercontinental, entre otros). También ha recordado la riqueza cultural, económica y medioambiental de la región, que requiere un desarrollo sostenible (turismo, pesca,...) entre ambas orillas. A continuación, ha expuesto la Estrategia Andaluza de Gestión Integrada de Zonas Costeras y, finalmente, ha remarcado la necesidad de una gestión conjunta del mar de Alborán entre los países ribereños.

D. Abdellatif Berraho, Director General del INRH, ha agradecido a todos los participantes su asistencia y apoyo al encuentro. También ha destacado la importancia de la población en la región de Alborán (lugar de mayor concentración en Marruecos), de su biodiversidad (riqueza de especies y espacios) y su fragilidad (tráfico marítimo), que obligan a su estudio, conservación y a una vigilancia exhaustiva. Seguidamente, ha recordado la importancia de llevar a cabo las iniciativas y trabajos de investigación y seguimiento dirigidas por el INRH en la ribera marroquí del mar de Alborán, así como la cooperación entre el INRH y los centros de investigación españoles.

D. Taieb Ghafes, Presidente del Consejo Regional del Oriental (Marruecos), ha destacado los riesgos a los que se ven sometidos los recursos pesqueros y la responsabilidad de todos en el aprovechamiento sostenible de los mismos para con las generaciones futuras. Después ha resaltado la importancia de la investigación y conservación de los recursos pesqueros así como del desarrollo de la acuicultura.

Finalmente, *D. François Simard, Responsable del Programa Global Marino de la UICN*, ha intervenido resaltando la importancia de lograr un equilibrio entre la conservación y el desarrollo en el mar de Alborán, ha presentado el programa de trabajo del encuentro, sus objetivos y ha concluido la sesión de apertura agradeciendo a todos su participación en el mismo.

El encuentro se ha organizado en cinco sesiones:

Sesión 1. Alborán: Biodiversidad, pesca, sociedad, cultura e instituciones

La primera sesión de trabajo, presidida por *D. Jaime Rodríguez, Universidad de Málaga (España)* y *D. Driss Nachite, Universidad Abdelmalek Saadi (Marruecos)*, ha comenzado con una descripción geográfica de la región del Mar de Alborán a través de 4 conferencias:

- **Biodiversidad y áreas marinas protegidas** (*D. Mohamed Menioui, Institut Scientifique - Marruecos*): Ha comenzado presentando las categorías de protección de la UICN para las áreas marinas protegidas, así como las existentes en Marruecos. Posteriormente, ha facilitado una serie de datos de la biodiversidad marina a escala mundial, en el mar Mediterráneo y en Marruecos, destacando su importancia y haciendo un repaso de las medidas y herramientas existentes para su conservación, especialmente, en las áreas marinas protegidas.

- **La pesca en Argelia dentro del contexto regional** (*D. Ahmed Nouar, Universidad de Ciencia y Tecnología H.B; Argelia*): La presentación ha comenzado dando una idea general de la gestión pesquera en Argelia y haciendo una descripción de la costa argelina (sectores oeste, centro y este). A continuación, ha presentado la tipología de la flota argelina, que puede dividirse en tres categorías (según las especies objeto de pesca y el volumen de capturas):

arrastreros, cerqueros (pescado azul) y petits métiers (crustáceos). Ha continuado exponiendo las características socioeconómicas del sector pesquero argelino y las instituciones que intervienen en su gestión, realizando campañas de evaluación del stock pesquero. Ha finalizado su presentación explicando los principios fundamentales sobre los cuales debería basarse la gestión de la pesca en Argelia (fundamentalmente en la investigación científica y en la aplicación y cumplimiento de la legislación nacional e internacional), los objetivos y las políticas para lograr un aumento de la producción, del consumo y de la promoción del sector.

- **La desigual presión humana sobre el litoral del Mar de Alborán** (*D. Abdellatif Fadloulah, Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Rabat - Marruecos*): Su presentación ha comenzado recordando la importancia del peso económico y social en Marruecos, más importante en la costa Atlántica que en la Mediterránea. Ha continuado explicando la conflictividad del mar de Alborán, por las enormes diferencias de población existente entre ambas riberas, así como por el gran desequilibrio en la explotación de sus recursos. Ha recomendado asimismo, su protección y ordenamiento, que debe tener en cuenta la tensión tradicional existente no a nivel científico, sino a nivel social, cultural y político.

- **El Papel regional de la Reserva de la Biosfera (RBIM) desde el punto de vista cultural y medio ambiental** (*D. Fernando Molina, Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía - España*): Ha expuesto el papel de la Reserva de la Biosfera Intercontinental comentando que se trata de un proyecto pionero a nivel mundial que constituye un primer paso hacia la cooperación Andalucía-Marruecos, promoviendo un modelo de desarrollo sostenible que asegure, de este modo, la conservación y uso sostenible de los recursos compartidos. Asimismo, ha puesto de manifiesto las múltiples similitudes sociales culturales y biológico-paisajísticas existentes entre en ambas riberas y ha explicado el plan de acción de la RBIM.

El debate que se ha producido tras estas presentaciones ha resaltado, principalmente, la importancia de la relación medio ambiente marino-pesca en el mar de Alborán y la necesidad de su explotación sostenible. Los participantes han coincidido en la importancia de disponer de información científica suficiente, sin olvidar el principio de precaución y evitar impactos irreversibles.

Sesión 2. Prioridades para el Mar de Alborán.

Esta sesión, moderada por *D. Rafael Robles, experto de la UICN*, y *D. Miloud Loukili, Facultad de Derecho en Rabat-Agdal (Marruecos)*, ha tenido como objetivos la presentación de temas prioritarios para la gestión compartida del mar de Alborán y una introducción de los 3 grupos de trabajo, todo ello, tratando de sentar las bases que permitan una cooperación entre todos los actores implicados.

Así, la sesión ha comenzado con las siguientes presentaciones:

- **Cooperación y capacitación científica para la gestión pesquera** (*D. Juan Antonio Camiñas, Director del Proyecto COPEMED II*): En su presentación, ha resaltado la importancia de la gestión pesquera, dentro del plan de gestión del Mar de Alborán, para la conservación y el uso sostenible de los recursos. Para ello, es fundamental mejorar el

conocimiento científico y la cooperación regional con la puesta en marcha de proyectos (COPEMED I y II, ArtFiMed, EastMed,...). También ha explicado los proyectos COPEMED I y II (cooperación regional en el mar Mediterráneo) y ArtFiMed (proyecto cooperativo que pretende compartir conocimientos y métodos en materia de pesca artesanal).

- **Estado de los recursos pesqueros en el Mar de Alborán Norte** (*D. Jorge Baro, Instituto Español de Oceanografía - España*): En su presentación, ha explicado los tipos y la importancia de la flota española en el mar de Alborán (34% del Mediterráneo) así como los desembarcos (con la evolución de índices de abundancia y las principales especies capturadas).

- **Transporte y Seguridad Marítima** (*D^a Keffaoui Khadija, Dirección de la Marina Mercante; Marruecos*): Ha destacado la importancia de la regulación del tráfico marítimo, en el mar Mediterráneo, en términos de seguridad marítima, seguridad de la navegación y la prevención de la polución. También ha hecho un repaso exhaustivo de las convenciones existentes, de los acuerdos subregionales y de la aplicación de las disposiciones de las convenciones.

En el turno de debate se plantean diversas cuestiones sobre pesca artesanal y se explica el Proyecto Indemares.

A continuación, se hacen unas breves presentaciones de los 3 temas de trabajo objeto de la sesión 3, estos son :

- **Explotación de arena y gestión integrada de la zona costera** (*D. Larbi Sbaï, Consejero al Departamento de Pesca Marítima - Marruecos*): Resalta la importancia de la explotación racional de arena para la conservación de la biodiversidad.

- **Mitigación de riesgos para cetáceos y otras especies marinas pelágicas protegidas** (*D. Ricardo Sagarminaga, ALNITAK - España*): Destaca la oportunidad del encuentro para el intercambio de experiencias y datos entre todos los participantes que permitan la mitigación de riesgos para estas especies.

- **Áreas marinas protegidas y Biodiversidad** (*D. Mohamed Najih, INRH - Marruecos*): En su presentación expone los principales objetivos y orientaciones del grupo de trabajo.

Sesión 3. Reunión de los grupos de trabajo (GT).

En esta sesión los 3 GT se han reunido en paralelo durante toda la mañana en un taller para el establecimiento de los términos de referencia y del plan de trabajo para los próximos años.

Taller 1: Cetáceos, aves y tortugas marinas (*Coordinadores : D. Ricardo Sagarminaga y D. Najib Elouamari*)

Este taller de trabajo, que ha contado con la participación de 15 personas, ha permitido establecer un plan de ruta para el año 2009, así como una serie de recomendaciones generales para la Iniciativa Alborán. Son las siguientes:

- La necesidad de integrar la información existente: personas clave, datos/publicaciones, programas/medidas de gestión en curso, etc.
- La necesidad de identificar las lagunas existentes:
 - Profundizar y avanzar en el estudio de diversas zonas (programa SIRENA y ACCOBAMS) para obtener un mapa de distribución de las especies objetivo y de las actividades humanas en toda la región de Alborán.
 - Estandarizar los protocolos para mejorar la investigación y las medidas de gestión derivadas (red de varamientos tipo MEDACES, banco común de muestras, etc.).
 - Analizar y estudiar las lagunas existentes en la legislación a nivel de conservación de especies protegidas en cada país.
- La necesidad de reforzar los proyectos de investigación, medidas de conservación y los medios de control de las mismas con la colaboración entre los 3 países, a nivel de:
 - Tráfico marítimo y riesgos de colisión.
 - Interacción pesquera: redes de deriva, pingeros, palangreros/orcas/tortugas.
 - Bases de datos.
 - Utilización del barco GTCAT como plataforma del grupo de trabajo (centro de reunión, talleres técnicos de formación y plataforma de investigación).
- La necesidad de mejorar la difusión de los trabajos realizados y de las actividades del Plan de Acción, de manera que se identifique al Mar de Alborán como una entidad única. Ejemplo:
 - Experiencias con el marcaje de la tortuga boba (España, Cuba, Venezuela,...) que demuestran el carácter migratorio de la especie y la importancia de la región de Alborán para su biología.
 - Colaboración internacional en materia de tráfico marítimo tomando como modelo experiencias como los santuarios Pelagos, Stellwagen Bank,...
 - Utilización del barco GTCAT como medio de difusión y sensibilización de la sociedad acerca de los proyectos del grupo de trabajo.

El coordinador general del GTCAT es Ricardo Sagarminaga (ALNITAK), quien representa asimismo a ACCOBAMS en el Encuentro ALBORÁN II de Oujda. Contará con la ayuda de: Elouamari Najib (INRH - Nador), coordinador en Marruecos, y Assia Henda (ENSMAL - Argel), como coordinadora en Argelia.

En un principio, el GTCAT ha comenzado seleccionando un grupo de especies que comparten el ecosistema de Alborán así como los mismos riesgos. Con respecto a las aves, es necesario identificar a aquellas especies pelágicas. La siguiente lista corresponde a la lista de aves de los proyectos Birdlife « **Marine IBAs** »: *larus adouini*, *calonectris diomedea*, *puffinus*

mauritanicus, phalacrocorax aristotelis desmarestii, larus melanocephalus, larus genei, sterna sandvicensis, sterna hirundo, sterna albifrons y uria algae.

Considerando por un lado, la «lógica oceanográfica» de la región, así como la importancia de una aproximación a escala internacional adaptada a la realidad espacial de las especies objetivo del GTCAT, este grupo de trabajo deberá trabajar en coordinación con un cierto número de actores especialmente importantes a nivel internacional, tales como ACCOBAMS.

Con objeto de analizar el marco jurídico para la investigación y conservación de los cetáceos, aves y tortugas así como para identificar posibles lagunas existentes, una de las primeras acciones del GTCAT será la selección de la reglamentación existente y su nivel de aplicación. Este trabajo se llevará a cabo en dos etapas. Una primera hasta el 30 de julio y una revisión a finales de octubre. Cada país designará un coordinador antes del 30 de mayo. Se seguirá el mismo procedimiento para el análisis de las estrategias, planes y directrices existentes así como su nivel de aplicación.

A partir de la comunicación general del GTCAT, el 30 de abril, las personas e instituciones pueden enviar un resumen de sus investigaciones así como PDFs con sus trabajos y publicaciones:

- Recopilación de informes, publicaciones y PDFs: SIG, especies objetivo, estructura de poblaciones, historia natural, riesgos, medidas tecnológicas, patologías,...
- Cobertura de censos.
- Cobertura de la red de varamientos y centros de recuperación.

Taller 2: GIZC y explotación de la arena (Coordinador :D. Larbi Sbaï)

El taller, formado por 20 participantes, ha comenzado con una presentación del Larbi Sbaï sobre el Protocolo GIZC que los expertos han aceptado considerar como marco general de trabajo de este taller y que la problemática de explotación de la arena será tratada como otros componentes GIZC que se pueden añadir cada vez que sea necesario.

Este enfoque ha permitido repasar los principios que aparecen en el Protocolo técnico de la Convención de Barcelona de 1976 que ha sido ratificada hasta ahora por 15 países mediterráneos, entre ellos los países ribereños del mar de Alborán: Argelia, España y Marruecos.

Después de un fructífero debate, el grupo ha acordado las siguientes recomendaciones:

- Nombrar un responsable de coordinación y seguimiento del grupo de trabajo, una vez se hayan identificado las acciones e iniciativas a llevar a cabo.
- Capitalizar todas las experiencias e iniciativas pertinentes en materia de elaboración de estrategias, planes y programas de GIZC, dentro de la Estrategia Andaluza de GIZC y los programas en curso en Marruecos (SMAP III y PAC Rif Central, etc.).

- Establecimiento de un grupo de trabajo para la elaboración de una metodología para la formulación de planes estratégicos de GIZC a partir de las singularidades de cada país.
- Creación de un Observatorio para el Desarrollo Sostenible del Mar de Alborán.
- Creación de un polo regional de competencias en Nador, con un centro de investigación y vigilancia del litoral, y un museo y acuario (para la sensibilización, formación, atractivo turístico, etc.).

Taller 3: Áreas marinas protegidas y Biodiversidad (Coordinadores : D. Mohamed Najih y D. Alain Jeudy)

Este taller, que ha contado con la participación de 40 personas, ha comenzado con la presentación de proyectos y acciones por representantes de Argelia, España, Marruecos y organizaciones presentes sobre sus actividades referentes a biodiversidad, conservación de la naturaleza y actividades humanas en el medio marino y costero.

El debate ha puesto en evidencia la necesidad de cooperación, de coordinación y de preparación de una estrategia común de acción, pero teniendo en cuenta el desequilibrio entre la ribera norte y la ribera sur del mar de Alborán. Entre otros, en términos de estudios, investigación, seguimiento de la biodiversidad, áreas protegidas, medios materiales y de financiación, la ribera sur presenta un fuerte déficit que es necesario corregir cuanto antes.

A continuación se proponen las siguientes orientaciones a seguir por el GT :

- Estado de conocimiento de la biodiversidad .
- Indicadores de seguimiento para las especies .
- Red de expertos de la región.
- Planificación espacial para el medio marino.
- Reglamentación y legislación.
- Base de datos.
- Representatividad de los sitios.

En el debate, los participantes han destacado varias iniciativas y actividades que se pueden llevar a cabo en el mar de Alborán. Éstas aparecen en la primera columna de la siguiente tabla. En la segunda columna se muestran las posibles acciones a aplicar en el período 2009-2011.

Actividades en curso a considerar o recomendadas durante las discusiones	Acciones posibles (2009-2011)
En lo que concierne a las áreas marinas protegidas, identificación de sitios de conservación en la zona mas allá de la jurisdicción nacional (bajo jurisdicción regional) en el marco de actividad del PAM, Convenio de Barcelona, RAC/SPA-Protocolo SPAMI para el Mediterráneo	Taller para el mar de Alborán organizado conjuntamente por RAC/SPA y UICN-Med (en 2009)
Biodiversidad y geodiversidad en Alborán	Extensión al sur del mar de Alborán

(cartografía)-Programa en curso para España	
En lo que concierne a las áreas protegidas, análisis de la representatividad de la red de áreas protegidas en el Mediterráneo. Programa en curso entre MedRAS y UICN-Med. Definición de criterios de selección y aplicación en un sitio piloto	Sitio piloto: el mar de Alborán cercano al norte de África. UICN-Med con proyecto MedRAS (en 2009)
Especies prioritarias para acciones de conservación en el Mediterráneo-Programa en curso entre MedRAS y UICN-Med	Sitio piloto: mar de Alborán. UICN-Med con proyecto MedRAS
Revisión de las listas rojas de especies amenazadas en el medio marino: Patella ferruginea (lapa), Pinna nobilis (bivalvo), Monachus monachus (foca monje), Posidonia oceanica (posidonia), Balbuzard pescador e Invertebrados	La UICN definirá acciones en la región de Alborán
Especies exóticas (e invasoras) en el Mediterráneo. Programa de la CIESM para todo el Mediterráneo	Considerar una acción específica para la región de Alborán con la CIESM u otra organización interesada
Sensibilización y educación: intercambio de experiencias entre las riberas norte y sur; apoyo a las áreas marinas protegidas para la educación en el litoral; desarrollo de nuevas aproximaciones (herramientas pedagógicas como un ecomuseo con acuarios que permitan desarrollar acciones educativas)	Aula de Mar de Málaga-Propuesta de transferir experiencias al Parque Nacional de Alhucemas con el apoyo de la UICN (en 2009). Posible acción similar en Nador
Creación de una red de expertos del mar de Alborán (expertos, centros de investigación, universidades, laboratorios, ONGs, administraciones nacionales/regionales y otros) bajo la forma de una base de datos accesible a todos y sobre toda la temática necesaria	Posible arranque a partir de la base de datos de la UICN-Med y desarrollo por el conjunto de los participantes
Creación de un centro de documentación y de información sobre el mar de Alborán con objeto de centralizar y compartir la información en numerosos dominios (a definir), así como de un catálogo de proyectos realizados (en curso o previstos)	Establecimiento en el marco del sitio web de la Fundación Biodiversidad (MARM)
Desarrollo de un estudio socioeconómico y preparación de un mapa de presiones (y de su evolución). Entre las presiones se incluirá el impacto de las actividades pesqueras dentro/en los alrededores de la áreas protegidas y el posible impacto del cambio climático en la zona costera (y particularmente en la áreas protegidas)	A considerar
Aumento de la participación de la sociedad en las acciones de conservación y de gestión de la biodiversidad (papel de las ONGs y los voluntarios). Sensibilizar para lograr el equilibrio entre desarrollo y conservación	A considerar
En referencia a la legislación e instituciones en el	Acción potencial:

dominio costero: problemas de competencia entre las diferentes instituciones con la Comisión de Derecho del Medio Ambiente de la UICN	- síntesis en Marruecos por la UICN-Med con las autoridades marroquíes (en 2009) - síntesis en Argelia a considerar en 2010
GIZC y gestión del medio costero (marino y terrestre). Identificación de las zonas vulnerables a la contaminación (estuarios, zonas de vertidos y puertos en particular) y definición de una metodología para cartografiar diferentes tipos de gestión en el medio marino en función de las actividades (pesca, turismo, tráfico marítimo, etc.)	Acción potencial: definición de una metodología para cartografiar la gestión, entre el Ministerio de Medio Ambiente de España y la UICN-Med, para aplicarla en una parte del mar de Alborán (proyecto piloto)
Turismo sostenible en el medio marino (áreas protegidas), intercambio de experiencias y proyectos piloto	Expertos y ONGs en España y Marruecos sobre temas específicos (cetáceos, observación de aves marinas, etc.)
Problema de los desechos sólidos en el mar y su recuperación	A considerar

Al finalizar el debate, se ha propuesto cambiar el título del tema de este grupo de trabajo por el de “Biodiversidad: Desarrollo y Conservación”

Sesión 4. Presentación de los informes de los GT

En esta sesión, moderada por *D. Rafael Robles* y *D. Miloud Loukili*, se han presentado las conclusiones de los GT reunidos en la sesión anterior y se abre un turno de debate después de cada presentación.

a) GT Áreas marinas protegidas y Biodiversidad

D. Alain Jeudy ha presentado las conclusiones del taller de trabajo y se ha abierto un turno de debate, que ha comenzado con la intervención de *D. Ahmed Nouar*, que ha propuesto que se tenga en cuenta la gestión pesquera entre los objetivos del GT. *D. Abdellatif Berraho*, ha remarcado la importancia de promover y vigilar el ecoturismo marítimo así como de la sensibilización de la población para la conservación de la biodiversidad marina. *D. Mohamed Mbarki*, ha apoyado esta idea y ha considerado muy importante la sensibilización de la sociedad para lograr todos estos objetivos, ya que en un principio, suele oponerse a estos proyectos. Rafael Robles destaca el solapamiento entre los temas de los GT y la importancia de la inclusión de aspectos socioeconómicos y de legislación.

b) GT Cetáceos, aves y tortugas marinas (GTCAT)

D. Ricardo Sagarminaga ha hecho una síntesis del trabajo de este grupo. En el debate, *D. Abdellatif Berraho* ha comenzado con la anotación de que los “pingers” son un instrumento

de repulsión para los cetáceos en los lugares des pesca. *D. Jorge Sáez* ha felicitado al GTCAT y ha recomendado la realización de estudios más exhaustivos del uso de palangre y redes de trasmallo. *D. Juan Antonio Camiñas*, ha hecho un análisis del uso del palangre y la reconversión de la flota pesquera al uso de otras artes menos dañinas. Después, se ha hecho referencia a la importancia del desmantelamiento de las redes de deriva, a que la legislación que protege a las especies objeto de este GT es incompleta y a la importancia de la recuperación de las poblaciones de estas especies.

c) GT Explotación de arena y GIZC

D. Larbi Sbaï expone las conclusiones de este grupo de trabajo. En el posterior debate, *D. Abdellatif Berraho* ha resaltado la importancia de la flexibilidad de las conclusiones para poder ampliar los objetivos del GT. Después, *D. Rafael Robles* ha comentado la falta de la “integración” y del tema “arena” entre las conclusiones. *D. Larbi Sbaï* ha recordado la importancia de salvaguardar la costa de Marruecos y Argelia y no repetir las actuaciones ya realizadas en España; para ello es necesario un observatorio que efectúe un seguimiento de las acciones llevadas a cabo. *D. Juan Antonio López* ha expuesto la idea de dar al Mar de Alborán una entidad propia a la que aplicar los objetivos generales. *D. Abdellatif Berraho* ha terminado exponiendo los objetivos de las 4 organizaciones en relación con la conservación del Mediterraneo (CGPM, UICN, CIESM et MAP/RAC) y ha incidido en la falta de un organismo que coordine entre ellos.

D. Rafael Robles ha repasado las recomendaciones del primer Encuentro Alborán, y las acciones que quedan pendientes: la finalización del documento base sobre Alborán, la declaración de Alborán, el análisis de la reglamentación existente sobre Alborán, la inclusión de los aspectos socioeconómicos y la creación de un observatorio de Alborán que permita asesorar a la Administración. *D. Miloud Loukili* ha resaltado la idea de *D. Rafael Robles*, sobre el desarrollo de una actitud de “alboranización” enfocada al mar de Alborán, para hacer posible a largo plazo la puesta en práctica de todas las acciones acordadas en el encuentro.

Al final de esta sesión *D. François Simard* ha presentado la organización del trabajo durante la sesión 5, y ha explicado la redacción de un proyecto de “Declaración de Oujda” que será discutida por todos los participantes para su enriquecimiento.

Sesión 5. Conclusiones y clausura

D. François Simard, que ha moderado esta última sesión del encuentro, ha presentado a varios expertos de los 3 países y de diversas organizaciones, con diversos puntos de vista, para que expongan sus proyectos e ideas sobre la conservación y el desarrollo sostenible del mar de Alborán:

- *D. Larbi Sbaï* ha resaltado la importancia del sector pesquero marroquí en el mar de Alborán y ha propuesto que debe ser la UICN la que indique la forma en que debe colaborar el Departamento de Pesca.
- *D^a. Chafika Rebzani* ha remarcado la necesidad de sensibilizar a las autoridades argelinas y a todos los sectores implicados para la conservación del mar de Alborán. Ha propuesto la celebración del próximo encuentro en Argelia.

- *D. Ignacio Torres* ha presentado el Proyecto INDEMARES, un proyecto europeo en el que hay entidades implicadas de todos los ámbitos (Administraciones, Universidades, Asociaciones,...), sus objetivos (la protección y uso sostenible de la biodiversidad en el medio marino español a través de la ampliación de la Red Natura 2000, con muchas actividades previstas en el mar de Alborán: la evaluación del impacto de la actividad pesquera, el seguimiento y evaluación de la contaminación deliberada, la interacción entre actividades humanas y especies en peligro y la sensibilización e información. En respuesta a *D. François Simard*, ha informado de la posibilidad de financiación y colaboración para llevar a cabo todas estas acciones en la ribera sur del mar de Alborán.
- *D. Fernando Ortega* ha repasado el Libro Azul de política europea sobre el mar y ha comentado las opciones de fondos financieros para acciones conjuntas dentro del mar Mediterráneo. Ha brindado su apoyo y ayuda para la obtención de financiación de la Unión Europea y llevar a cabo acciones en el mar de Alborán.
- *D. Juan Antonio Camiñas* ha repasado las funciones de la FAO, que apoyan la cooperación/colaboración entre todos los países. Ha explicado también del proyecto COPEMED II (para el Mediterráneo occidental), que tiene como objetivo prioritario la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur. Ha recordado la cooperación entre el IEO y el INRH, que facilita la implementación de acciones y medidas y ha mencionado la importancia del enfoque ecosistémico para la gestión pesquera en el mar de Alborán. Ha apoyado la idea de la “Entidad Alborán”, con características particulares en el cuadro de la gestión común, y que sea un ejemplo para todos los responsables (políticos, sociales,...) a escala mundial.
- *D. Youssef Bahetta* ha resaltado la importancia del encuentro para la Agencia de Desarrollo del Oriental, ha pedido una comunicación más fluida entre los participantes en el encuentro y la necesidad de crear un sitio en internet para este programa Alborán. También, ha destacado la necesidad de llevar a cabo acciones concretas para la implicación de los partenariados en este programa.
- *D. Antonio Alaminos* ha presentado un proyecto oceanográfico y ha comentado la falta de implicación social en Argelia. Ha propuesto la creación de una red de AMPs para el mar de Alborán.
- *D^a Silvia Revenga* ha presentado el conjunto de las reservas marinas del Estado español y la innovación de los medios para su protección. Ha destacado la importancia del entusiasmo y de la colaboración entre todas las partes para la conservación del rico patrimonio que constituye el mar de Alborán. Ha recordado la necesidad de considerar la pesca artesanal en el desarrollo sostenible.
- *D. Nibani* ha presentado el proyecto de su asociación, que destaca por la sensibilización del sector pesquero para el uso sostenible de los recursos, la comunicación entre los pescadores y la Administración y el enfoque ecosistémico para la consecución de sus objetivos.
- *D. Jorge Sáez* ha expuesto los objetivos y proyectos de Ecologistas en Acción, resaltando el importante papel de la UICN en la conservación del mar de Alborán y la necesidad de avanzar en el plan de recuperación del atún rojo.
- *D. Mohamed Idrissi* ha presentado la visión del INRH y sus acciones en el mar de Alborán, considerando muy importante trabajar en el plan de difusión y estandarización de la información. También ha destacado la necesidad de la

cooperación entre la ribera sur y la norte para lograr una gestión pesquera común con una comunicación fluida entre los participantes.

En el turno de debate, *D. Jaime Rodríguez* ha resaltado la necesidad del cambio de una visión geográfica a una visión ecológica de la región Alborán. *D. Azzedine Bennoui* ha destacado la importancia de su centro en la conservación de los recursos pesqueros por la parte argelina. *D. Daniel Villagrán* ha considerado muy importante la implicación del sector privado y la ida de creación de una marca verde. *D. Abdelaziz Zoubi* ha considerado que es necesario mejorar del conocimiento para la creación de una base de datos que permita identificar los problemas y acciones a llevar a cabo. *D. Abdellatif Berraho* ha agradecido los valiosos aportes de todos los expertos, así como la importancia de la implicación activa de las administraciones y organismos regionales, y la implementación de proyectos regionales concretos en la región de Alborán. *D. Nasser Edine Zine* ha recordado la importancia del ecoturismo. *D. Larbi Sbaï* ha invitado a los participantes a identificar la contribución de cada organismo e institución, y también ha invitado a la UICN a instar a las autoridades argelinas a la celebración del tercer encuentro de Alborán. *D. Ahmed Nouar* ha considerado la gobernanza del mar de Alborán como un elemento clave a tratar y su determinación a desarrollar mas iniciativas sobre el Alborán. *D. Jorge Sáez* ha remarcado la transversalidad de los temas (agricultura, turismo,...). *D. Rafael Robles* ha finalizado apuntando que los temas a tratar deben priorizar la región Alborán y que el III Encuentro debería celebrarse una vez haya resultados concretos.

A continuación, *D. François Simard* ha presentado a los participantes el Proyecto de “Declaración de Oujda” y se ha abierto un turno de discusión y aporte de ideas. Finalmente, se ha decidido dar más tiempo para finalizar la Declaración y comunicar todas la ideas y recomendaciones a la UICN.

Ceremonia de clausura.

La clausura de este segundo encuentro ha corrido a cargo de *D^a. Araceli González*, *D. Abdellatif Berraho*, *D. Saturnino Moreno* y *D. Miloud Loukili*, quienes han agradecido a todos sus participación y han destacado la importancia de la “Declaración de Oujda” como documento de base y de unión para los países participantes.

LISTA DE PARTICIPANTES

País	Nombre	Institución	E-mail
Argelia	Ahmed Nouar	Université d'Alger	nouarahmed@live.fr
Argelia	Chafika Rebzani-Zahaf	Association Écologique de Boumerdès	crebzani@yahoo.fr; chafika.rebzanzahaf@gmail.com
Argelia	Azeddine Bennoui	CNRDPA	bennoui_azeddine@yahoo.fr

España	Ricardo Sagarminaga van Buiten	Alnitak	ricardo@cetaceos.com; ricardo@alnitak.info
España	Silvia Revenga Martínez de Pazos	MARM	srevenga@mapa.es
España	Encarnación Benito Revuelta	MARM	ebenitor@mapya.es; ebenitor@mapa.es
España	Fco. Javier Zapata Salgado	MARM	JZapata@oapn.mma.es
España	José Luis Murcia Abellán	ANSE	jlmurcia@asociacionanse.org
España	Juan José Villalón Arias	Ecologistas en Acción de Ceuta y de Melilla	guelaya@guelaya.org
España	Alvaro García de los Ríos y Loshuertos	Experto	ziphio@hotmail.com
España	Ana Tejedor	Cátedra UNESCO (Tráfico Marítimo)	ana_arceredillo@yahoo.es
España	Pauline Gauffier	CIRCE	pauline@circe-asso.org
España	Francisco Jesús Delgado Corral	Asociación Apinatur	apinatur@yahoo.es
España	Saturnino Moreno Borrell	Diputación Provincial de Málaga	s.morenoborrell@malaga.es
España	Jacinto Segura Moreno	Diputación Provincial de Málaga	jsegura@malaga.es
España	Araceli González Rodríguez	Ayuntamiento de Málaga	lcampos@ayto-malaga.es
España	M ^a D. Casermeiro Vázquez	Ayuntamiento de Málaga	mdcasermeiro@malaga.eu
España	Ildefonso Márquez Pascual	Junta de Andalucía-Agricultura y Pesca	ildefonso.marquez@juntadeandalucia.es
España	Fernando García Prieto	Junta de Andalucía-Agricultura y Pesca	fernando.garcia.prieto@juntadeandalucia.es
España	Antonio Troya	Junta de Andalucía-Obras Públicas	antonio.troya@juntadeandalucia.es
España	Miguel Ángel Martín Casillas	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	miguel.martin@juntadeandalucia.es
España	Rocío Martínez Camacho	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	rocio.martinez.ext@juntadeandalucia.es
España	Fancisco Javier Madrid Rojo	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	sgpnds.cma@juntadeandalucia.es
España	Juan Carlos Nevado Ariza	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	juanc.nevado@juntadeandalucia.es
España	Fernando Ortega Alegre	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	fernando.ortega@juntadeandalucia.es

España	Fernando Molina Vázquez	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	fernandoa.molina@juntadeandalucia.es
España	José María Fernández Palacios	Junta de Andalucía-Medio Ambiente	
España	José María Gallart	Asopesca	asopesca@cajamar.es
España	María José Jiménez Armesto	OAPN	mjarmesto@gmail.com
España	Antonio González Alaminos	AECID	antonio.alaminos@aeciargelia.org; otc@aeciargelia.org
España	Andreas Reul	Universidad de Málaga	areul@uma.es
España	Jaime Rodríguez Martínez	Universidad de Málaga	jaime@uma.es
España	Francisco Javier Cabello Piñar	CAESCG y Universidad de Almería	jcabello@ual.es
España	Jorge Baro Domínguez	Instituto Español de Oceanografía	jorgebaro@ma.ieo.es
España	Juan Antonio López Jaime	Representante Comité Español UICN	benalmadena@auladelmar.info; j.a.aulamar@telefonica.net
España	Juan Jesús Martín Jaime	Aula del Mar de Málaga	conservacion@auladelmar.info
España	José Luis Mons Checa	Aula del Mar de Málaga	crema@auladelmar.info
España	Silvia Maldonado Rodríguez	Plataforma Praderas Marinas Axarquía	secretaria@praderasmarinasaxarquia.es
España	Jorge Sáez Jiménez	Ecologistas acción	mar@ecologistasenaccion.org
España	Ignacio Torres Ruiz-Huerta	Fundación Biodiversidad (Director Proyecto Indemares)	itorres@fundacion-biodiversidad.es
España	Víctor Gutiérrez	Fundación Biodiversidad	vgutierrez@fundacion-biodiversidad.es
España	Silvia García	OCEANA	sgarcia@oceana.org
España	Daniel Villagrán García-Agulló	Quidamtur	daniel@quidamtur.org
España	Andrés Alcántara	UICN	andres.alcantara@iucn.org
España	Alain Jeudy de Grissac	UICN	alain.jeudy@iucn.org
España	François Simard	UICN	francois.simard@iucn.org
España	Silvia Casellas	UICN	silvia.casellas@iucn.org
España	Rafael Robles Pariente	UICN	rafael.robles@ono.com
España	Mar Otero	UICN	mariadelmar.otero@iucn.org
España	Ignacio Fernández Fernández	UICN	alboran@iucn.org

Marruecos	Abdellatif Berraho	Institut National de Recherche Halieutique	berraho@inrh.org.ma
Marruecos	Mohamed Najih	Institut National de Recherche Halieutique	m.najih@inrh.nador.gov.ma
Marruecos	Abdelaziz Zoubi	Institut National de Recherche Halieutique	zoubi@inrh.org.ma
Marruecos	Abdellaoui Benyounes	Institut National de Recherche Halieutique	byounes@inrh.nador.gov.ma; benyouns@hotmail.com
Marruecos	M'hamed Idrissi	Institut National de Recherche Halieutique	m.idrissi.inrh@gmail.com

Marruecos	Najib Elouamari	Institut National de Recherche Halieutique	n.elouamari@inhnador.gov.ma
Marruecos	Omar Kada	Institut National de Recherche Halieutique	inrhmarkada@yahoo.fr; omarkada@hotmail.com
Marruecos	Said Benchoucha	Institut National de Recherche Halieutique	bench2468@yahoo.fr
Marruecos	Saïd Taleb	Institut National de Recherche Halieutique	taleb@inrh.org.ma
Marruecos	Yassine Zahri	Institut National de Recherche Halieutique	yassinezahri@hotmail.com
Marruecos	Abdelghani Chafik	Institut National de Recherche Halieutique	chafik@inrh.org.ma
Marruecos	Abdellatif Orbi	Institut National de Recherche Halieutique	orbi@inrh.org.ma
Marruecos	Mohamed Tarmidi	Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime	m.tarmidi@mpm.gov.ma
Marruecos	Mohamed Jabrane	Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification	jabrane252002@yahoo.fr
Marruecos	Larbi Sbaï	Département des Pêches Maritimes	sbai@mpm.gov.ma
Marruecos	Hicham Grichat	Département des Pêches Maritimes	grichat@mpm.gov.ma
Marruecos	Ali Bouymajjane	Département des Pêches Maritimes	
Marruecos	Rachid Halim	Ministère de l'Equipement et des Transports	halim@mtpnet.gov.ma
Marruecos	Khadija Keffaoui	Ministère de l'Equipement et des Transports	keffaoui@yahoo.fr
Marruecos	Driss Nachite	Université Abdelmalek Essaâdi - Tétouan	nachite@yahoo.fr; nachite@menara.ma
Marruecos	Abdelmajid Ben Chellal	Agence de Développement de l'Oriental	benchellal@oriental.ma
Marruecos	Youssef Bahetta	Agence de Développement de l'Oriental	bahetta@oriental.ma
Marruecos	Mohamed Mbarki	Agence de Développement de l'Oriental	
Marruecos	Brahim Haddane	Conseiller Régional de l'UICN	haddane_br@hotmail.com
Marruecos	Nasser Eddine Zine	Fondation SIGMA pour l'Education, la Culture et les Sciences- Tanger	nzine@hotmail.com
Marruecos	Houssine Nibani	AGIR Association Gestion Intégrée des Ressources	agirnibani@yahoo.fr
Marruecos	Imad Cherkaoui	SEO / Centre Marocain pour les zones humides	
Marruecos	Ali El Bachiri	Président de l'Association Marocaine pour l'Action de Développement	alielbachiri@yahoo.fr

Marruecos	Taieb Ghafes	Président du Conseil Régional de l'Oriental	
Marruecos	<i>Mohamed Ibrahim</i>	Wali de la région de l'Oriental	
Marruecos	Miloud Loukili	Université Mohamed V de Rabat	miloud.loukili@hotmail.fr
Marruecos	Abdellatif Fadloulah	Université Mohamed V de Rabat	fadloulah@menara.ma
Marruecos	Mostafa Oujidi	Université Mohamed Premier	oujidi@yahoo.fr
Marruecos	Mohamed Melhaoui	Université Mohamed Premier	melhaouimohammed@yahoo.fr
Marruecos	Gharibi El Khadir	Université Mohamed Premier	gharibi_elkadir@yahoo.fr
Marruecos	Irzi Zoulikha	Université Mohamed Premier	irzizoua@yahoo.fr
Marruecos	Ali Azdimousa	Faculté pluridisciplinaire Nador	azdi610@yahoo.fr
Marruecos	Abdellah El Hamdani	Faculté des Sciences Meknes	elhmaid@yahoo.fr
Marruecos	Halima Rezqui	Faculté des Sciences Oujda	rezqi_halima@yahoo.fr
Marruecos	Mohamed Ramdani	Institut Scientifique de Rabat	mramdani@israbat.ac.ma
Marruecos	Mohamed Menioui	Institut Scientifique de Rabat	mohamed.menioui@gmail.com

Internacional	María Jesús de Pablo	RAC/SPA	mjdepablo@rac-spa.org
Internacional	Juan Antonio Camiñas	FAO- Proyecto CopeMed II	juanantonio.caminas@fao.org

COMITÉ DE ORGANIZACIÓN

Marruecos	Mohamed El Ahdal	Institut National de Recherche Halieutique	elahdal@inrh.org.ma
Marruecos	Bouchra El Bazi	Institut National de Recherche Halieutique	bazil@inrh.org.ma; bazibouchra@gmail.com
Marruecos	Meriam Barechdy	Institut National de Recherche Halieutique	s_bahja@hotmail.com
Marruecos	Rachid Errouagui	Institut National de Recherche Halieutique	
Marruecos	Abdellaoui Hasnae	Institut National de Recherche Halieutique	hasnae_inrh.@yahoo.fr
Marruecos	Abdelghani Missaoui	Administrador	
Marruecos	Assou M'guil	Agente Técnico	

INTÉRPRETACIÓN

Myriam Alami	Association Marocaine des Interprètes de Conférence (AMIC)	alami_myriam@yahoo.fr
Samira Benajiba	Association Marocaine des Interprètes de Conférence (AMIC)	benajiba@menara.ma
Ahmed El Hakim	Association Marocaine des Interprètes de Conférence (AMIC)	elhakimahmed@yahoo.es; nordevents@gmail.com
Mustapha Chouirf	Association Marocaine des Interprètes de Conférence (AMIC)	mustaphachouiref@yahoo.es